



EL TIEMPO,
LAS HERIDAS

SIMON M.

SCRIPT
PANEL LAYOUT
COVER

TRANSLATION
(SORRY, ENGLISH SPEAKERS)

ATANA S.

PENCILS
INK

EMAIL: UPSURGECOMICS@GMAIL.COM

WEBPAGE: WWW.UPSURGE.ES/ENGLISH

THIS COMIC IS PUBLISHED UNDER AN ATTRIBUTION-NONCOMMERCIAL-NONDERIVATIVES CREATIVE COMMONS LICENSE, AND IS OWNED BY ITS AUTHORS, SIMON MONOGATARI (SERGIO RODRIGUEZ FUNGUEIRO) AND ATANA SUMI (CRISTINA ERRAEZ CASTELLTORT).



YOU DON'T UNDERSTAND. THAT GUY WILL FORCE ME TO **CAPTURE** YOU. IF I DON'T, HE WILL CONSIDER ME A **TRAITOR**.

POOR YOU.

MUST BE PRETTY HARD, YOUR PREDICAMENT.

I WISH I COULD STOP AND HUG YOU, BUT I HAVE THIS LITTLE PROBLEM ABOUT YOUR PARTNER KIDNAPPING **MY FUCKING FATHER!**

THERE.

ISN'T IT WONDERFUL, THE **EUROPEAN UNION?**

WHAT... IS THAT?

BLESSED BE IT, FOR GIVING US **OBSOLETE** INDUSTRIES IN WHICH WE CAN MEET EACH OTHER WITHOUT DISTURBING THE TRANQUILLITY OF THE PEOPLE.



2005, SUMMER.

YOU'RE GOING WHE...?
STAB ME! STAB ME,
IT'LL HURT LESS
THAN YOUR
WORDS!

I KNEW THAT **PRIEST**
WOULD CORRUPT YOU! NOW
INSTEAD OF FOCUSING ON
YOUR STUDIES YOU'RE
SENDING COMICS TO PUB-
LISHERS AND ON TOP OF
THAT YOU WANT TO GO ON
A **TRIP** AROUND
EUROPE?



YOU AND THAT... GIRL,
AROUND EUROPE. I
DON'T UNDERSTAND
WHEN IT ALL WENT
WRONG WITH YOU!



DID YOU KNOW I'VE
GONE TO WORK WITH
SO MUCH BACK PAIN
I COULDN'T EVEN
PICK UP PACKAGES?



HOW CAN YOU
BE SO **AWFUL** TO
PAY US BACK LIKE
THIS.



YOU'LL GO TO SEVILLE
THIS SUMMER, AND
WHEN YOU COME BACK
IN SEPTEMBER YOU'LL
GO TO ENGINEERING
SCHOOL!



I DON'T GET IT. WHAT AM
I DOING **WRONG**?



I'M SUPPOSED
TO FOLLOW MY
DREAMS, RIGHT?!

NO!



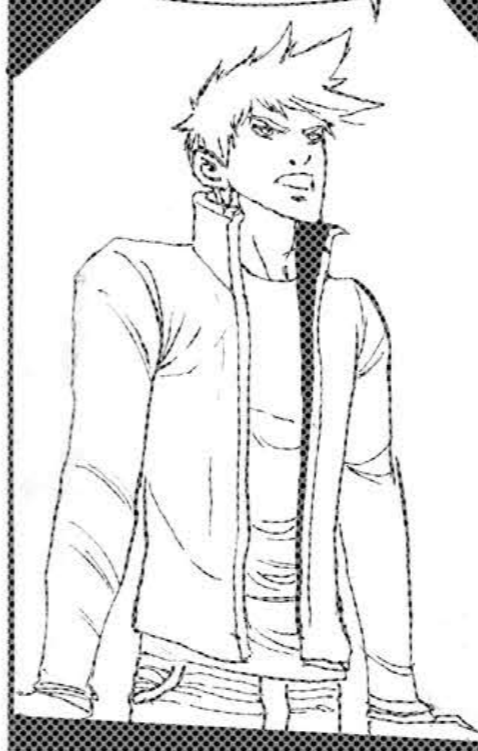
FERNANDO SAID YOU
HAVE A TALENT FOR
MECHANICS... THAT'S
WHAT YOU HAVE TO
STUDY!



**RIGHT,
JOHN?**



I HAVEN'T DONE ANYTHING
WRONG, AND I'M GOING TO
EUROPE WITH BLANCA!

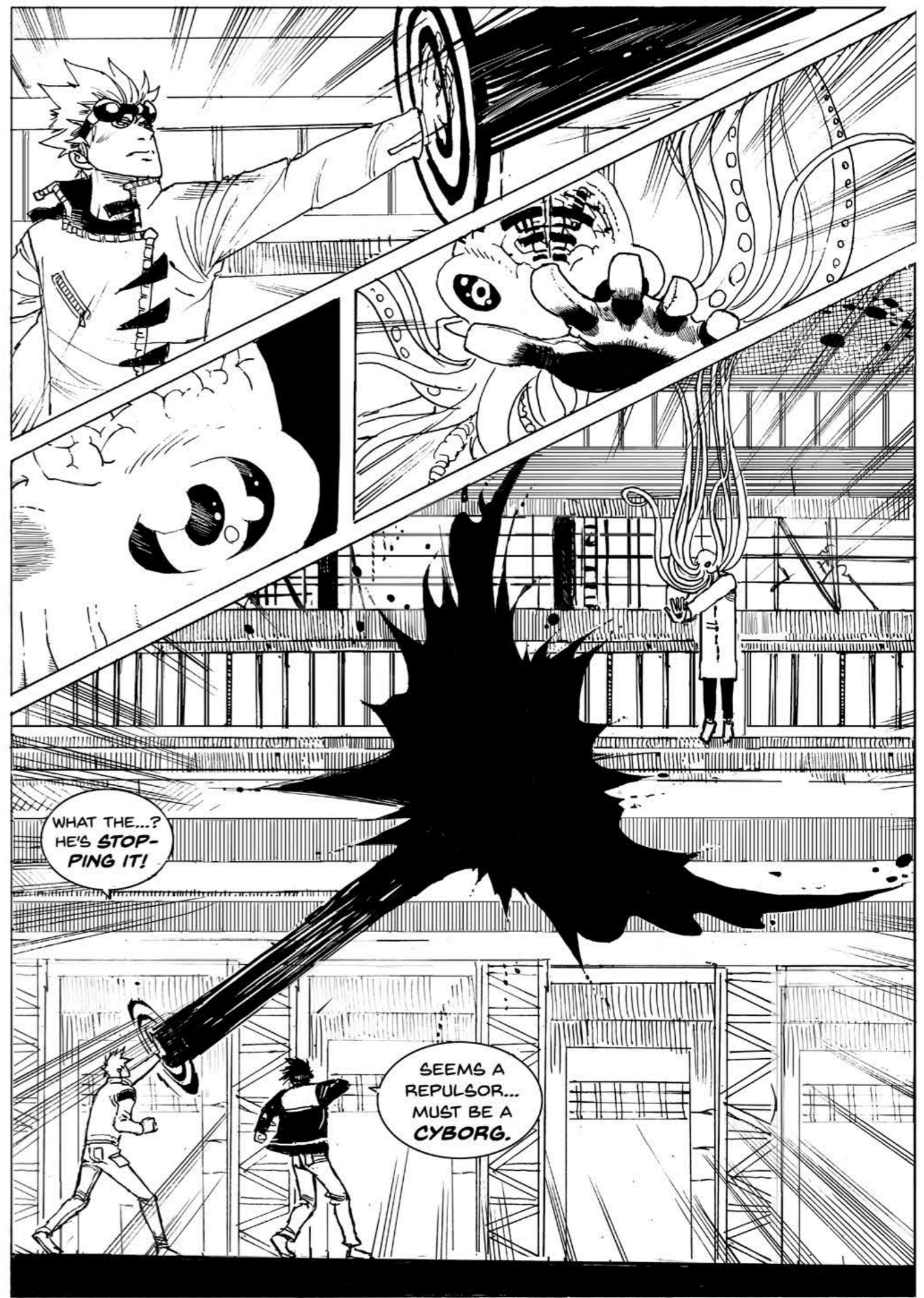
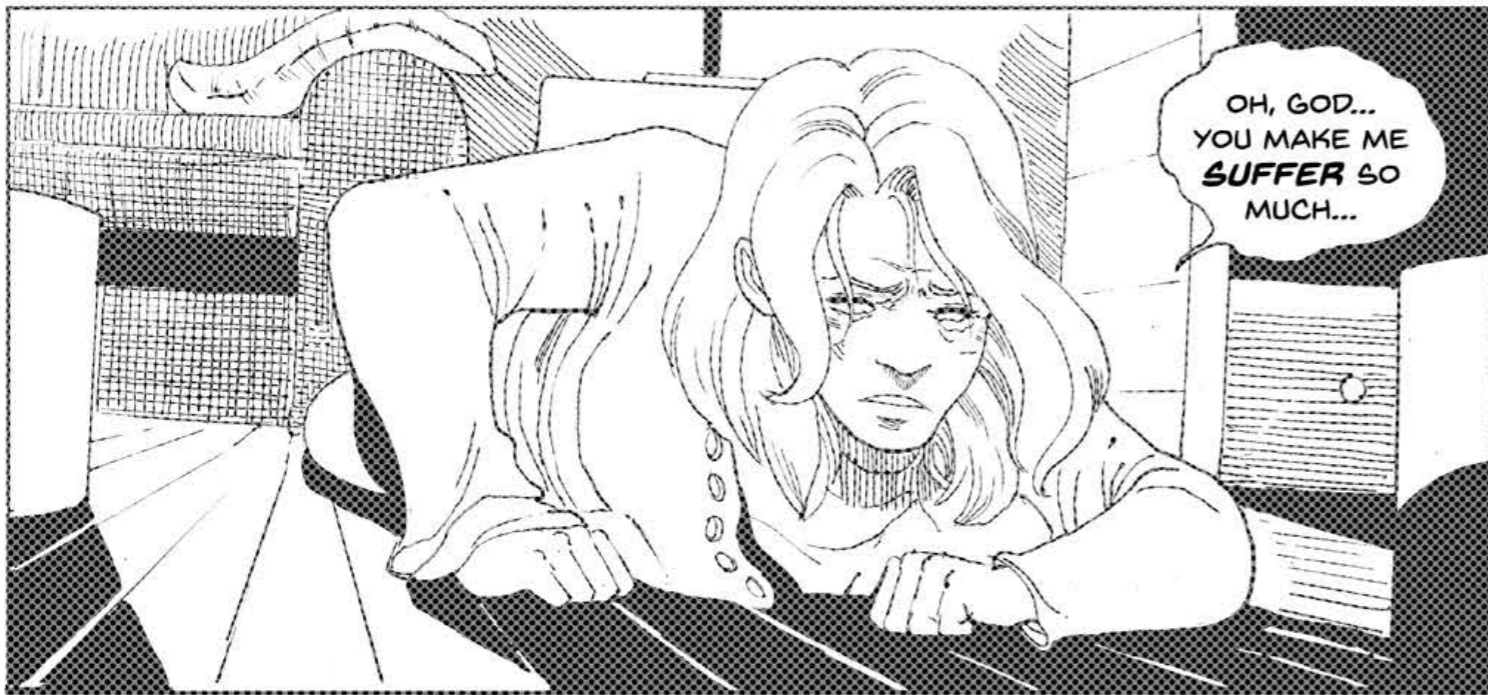


WAIT THERE! WAIT
A MINUTE!



WAIT A MINOH!







HEH. CORRECT, SIGURD...



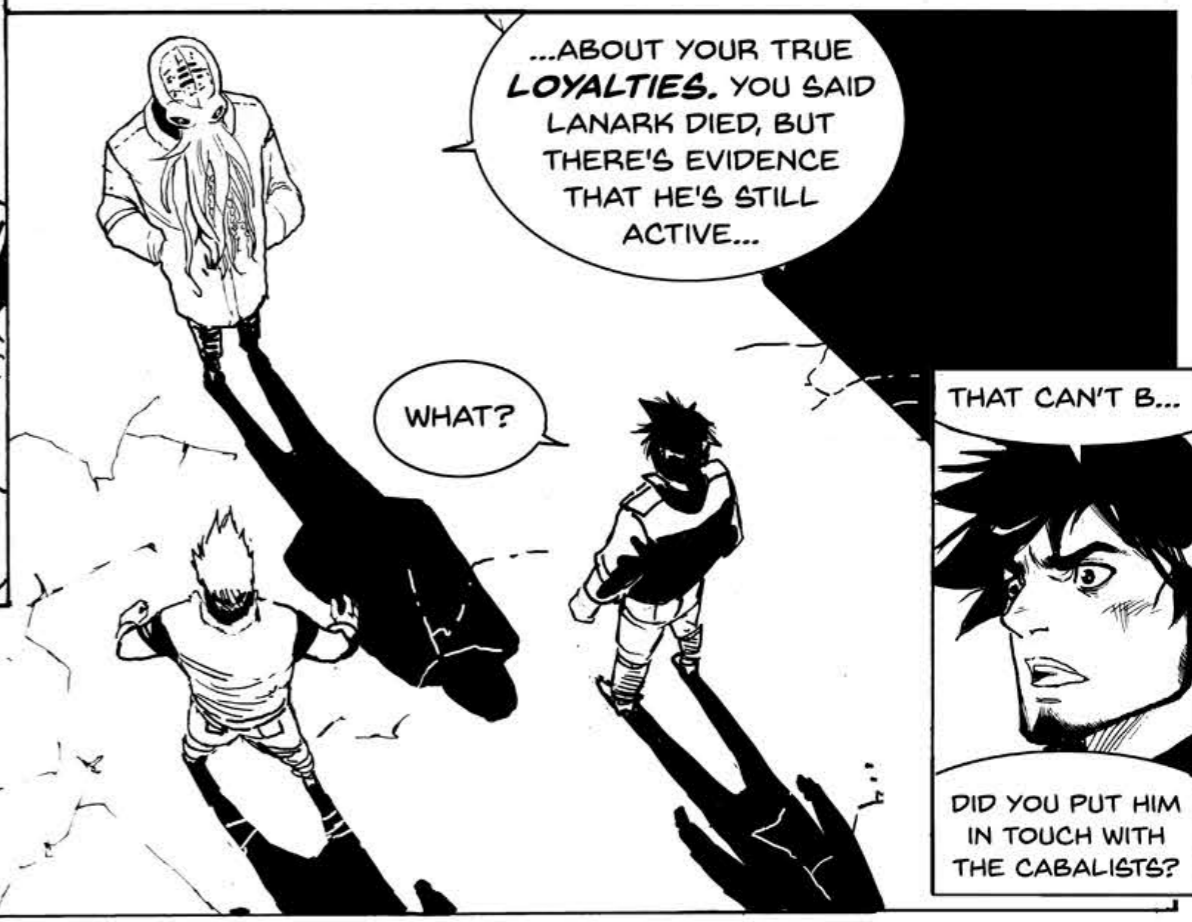
...I HAVE IMPLANTS...

...THE SHADOW-GENE MAKES MY BODY VERY MALLEABLE.

AND SPEAKING OF MALLEABILITY, SIGURD...



THERE HAS BEEN MUCH SPECULATION ...



...ABOUT YOUR TRUE LOYALTIES. YOU SAID LANARK DIED, BUT THERE'S EVIDENCE THAT HE'S STILL ACTIVE...

WHAT?

THAT CAN'T B...

DID YOU PUT HIM IN TOUCH WITH THE CABALISTS?

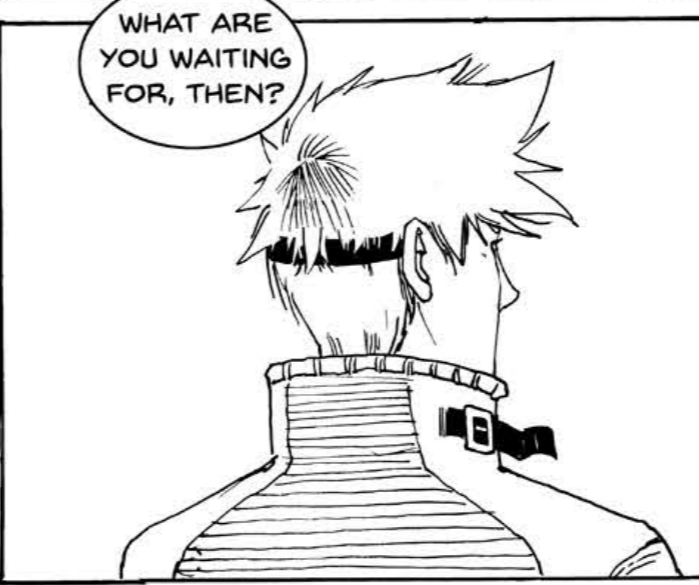


WHAT ABOUT ADAM? ARE YOU TAKING HIM TO THE CABALISTS, TOO?



NO! I WAS GOING TO BRING HIM IN, AND YOU...!

ARE YOU SO NAIVE TO BELIEVE THAT THIS LITTLE GROUP CAN... "REVOLUTIONIZE" THE WORLD?



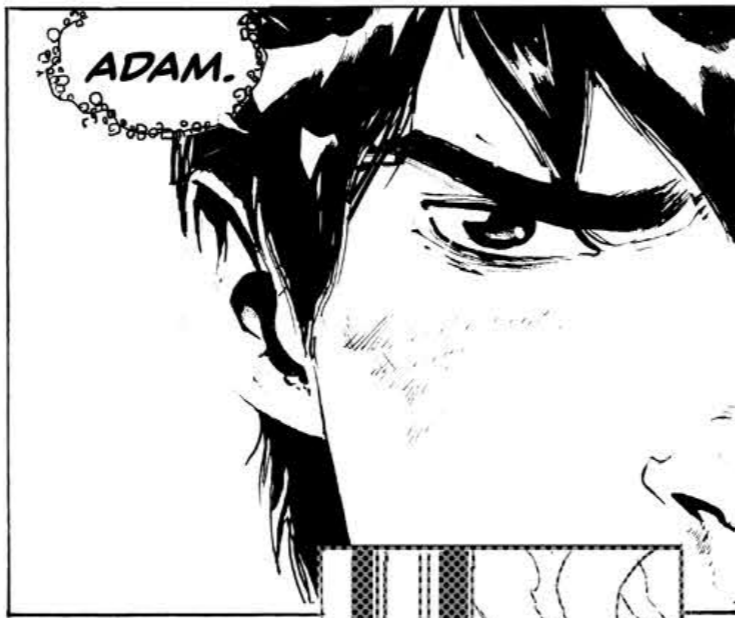
WHAT ARE YOU WAITING FOR, THEN?



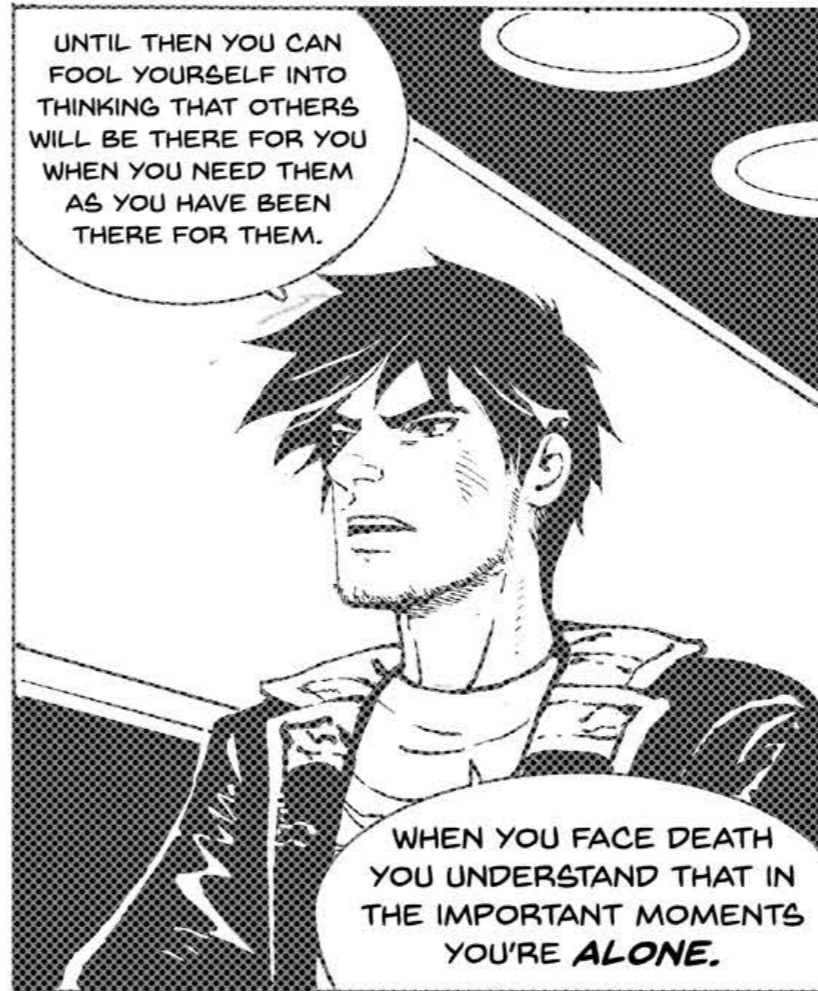
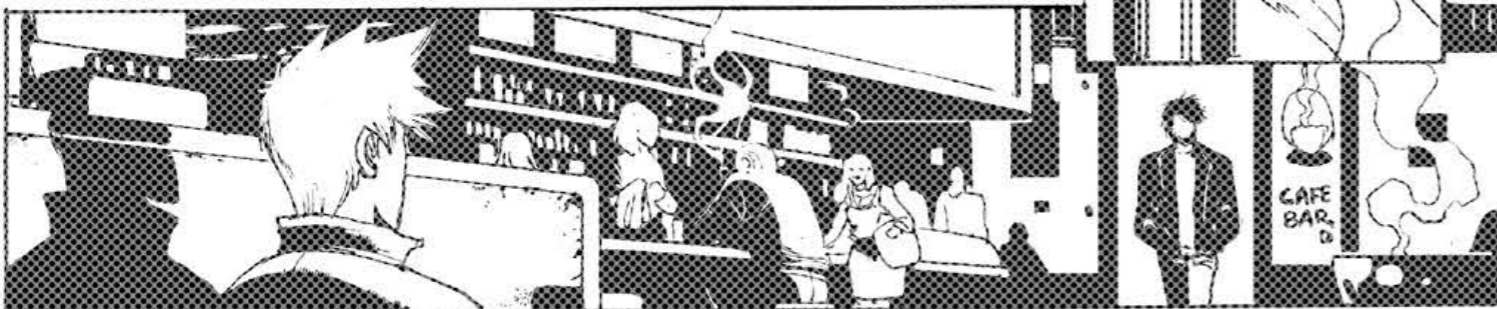
NO!

PUT HIM TO SLEEP.





ADAM.



UNTIL THEN YOU CAN FOOL YOURSELF INTO THINKING THAT OTHERS WILL BE THERE FOR YOU WHEN YOU NEED THEM AS YOU HAVE BEEN THERE FOR THEM.

WHEN YOU FACE DEATH YOU UNDERSTAND THAT IN THE IMPORTANT MOMENTS YOU'RE **ALONE**.



HAHAHAHA!



OH, FUCK...



HAHAHA-HAHA!



WHAT DID YOU WANT TO TALK ABOUT?

IT'S QUITE POSSIBLE THAT I'LL BE LEAVING SOON.

WHAT?

MAGIC-RELATED STUFF, I'LL EXPLAIN SOME DAY...



WHAT HAVE YOU DONE?

NO. I DON'T HAVE TO EXPLAIN MYSELF, MAN. TOOK ME YEARS TO UNDERSTAND. IT'S USELESS TO EXPLAIN ANYTHING TO YOU...



...YOU ARE RULED BY **SENTIMENTALISM**, WORRIED BY WHAT OTHERS WILL SAY, INSTEAD OF THINKING ABOUT YOUR FUTURE...

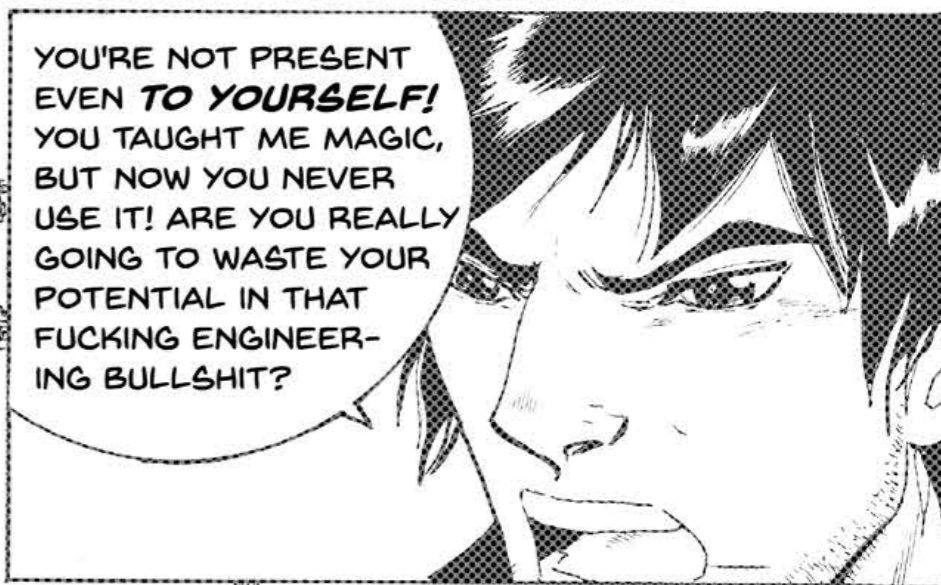


IT'S SOMETHING YOU DROP WHEN YOU **MEET DEATH**.



AMAZING! WHEN YOU'RE LIKE THIS, ALL LYRICAL AND SHIT... IT ALMOST SEEMS LIKE YOU KNOW WHAT YOU'RE **SAYING...**

I HAVEN'T GONE ANYWHERE, **SIGURD**.



YOU'RE NOT PRESENT EVEN **TO YOURSELF!** YOU TAUGHT ME MAGIC, BUT NOW YOU NEVER USE IT! ARE YOU REALLY GOING TO WASTE YOUR POTENTIAL IN THAT **FUCKING ENGINEERING BULLSHIT?**

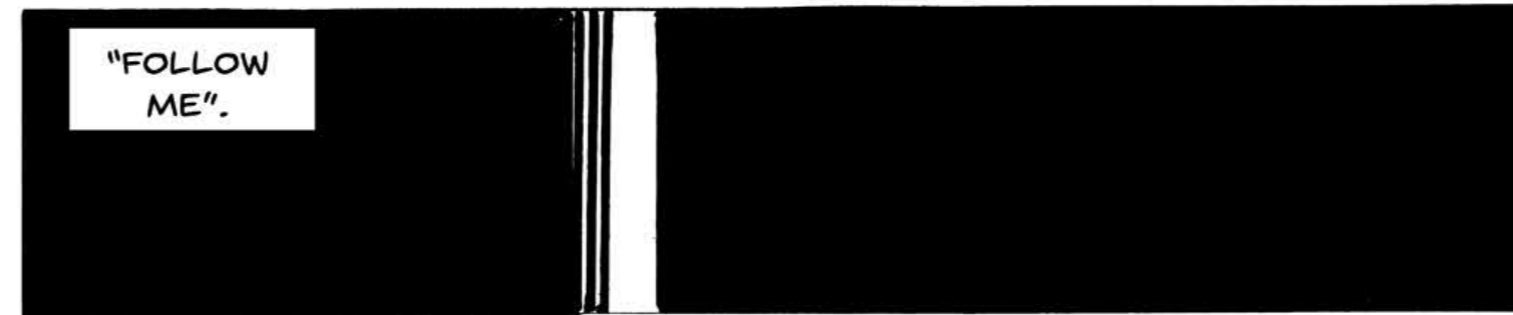
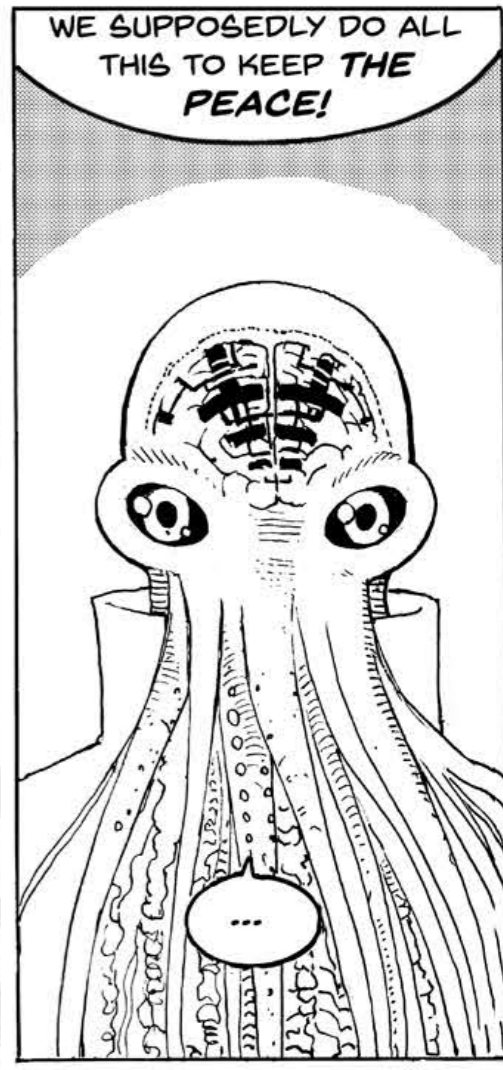
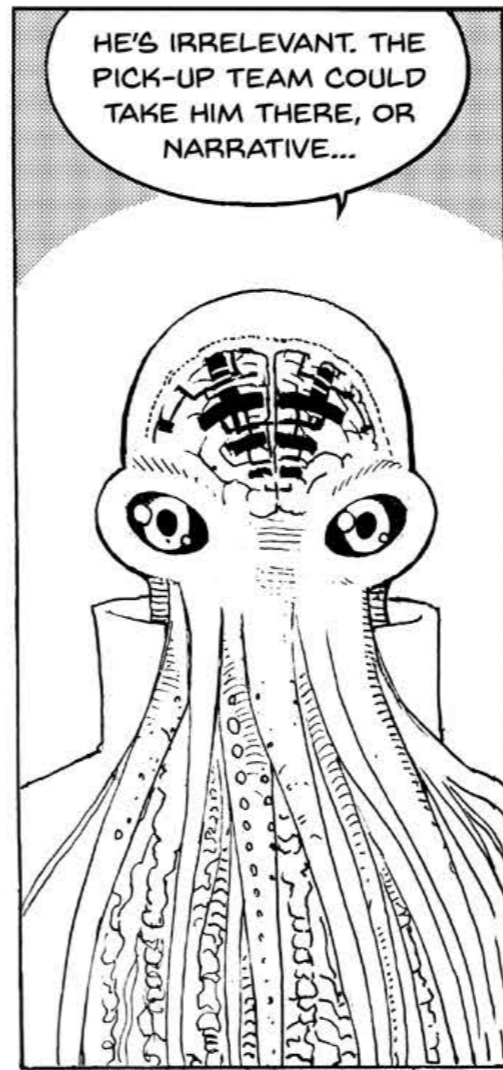
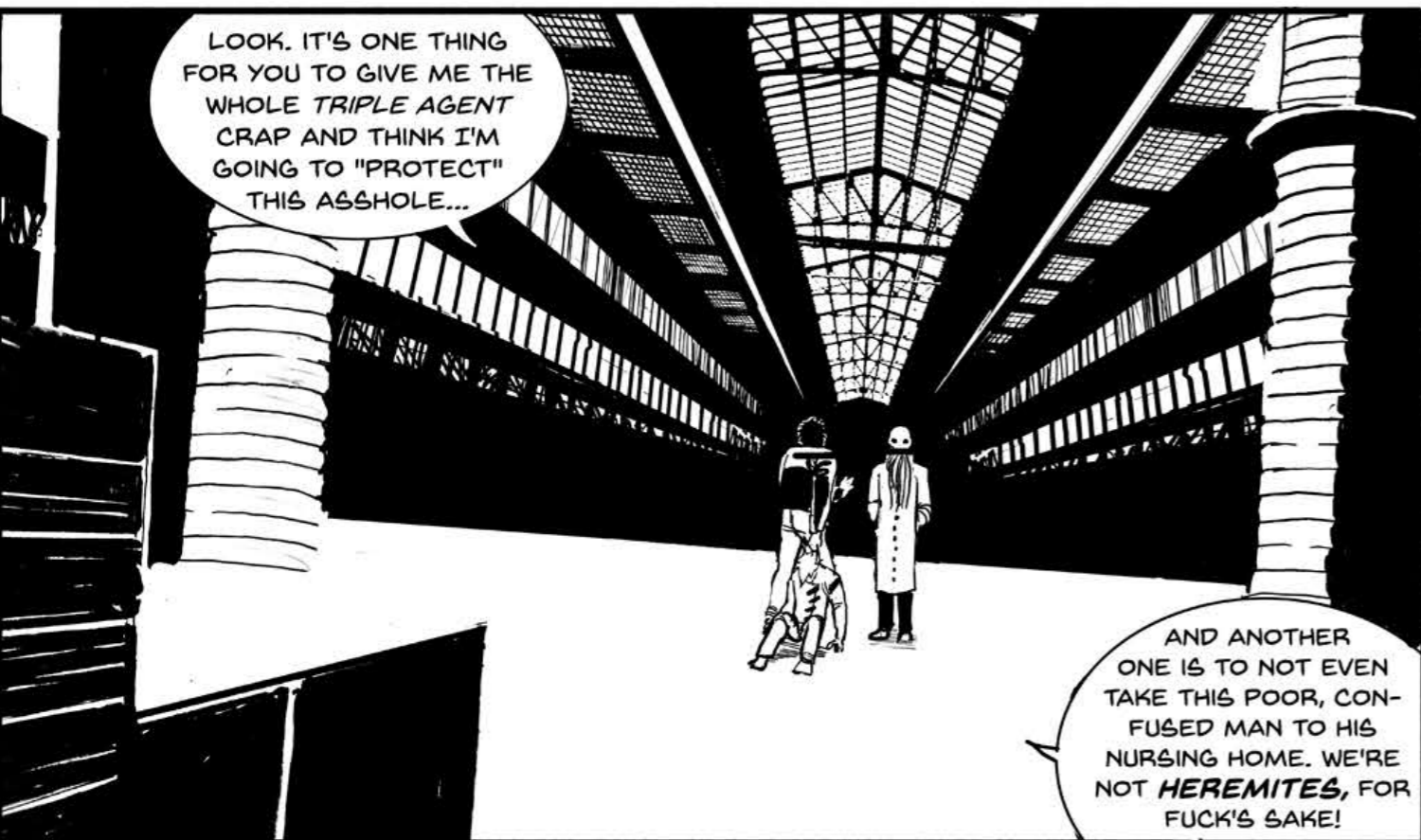
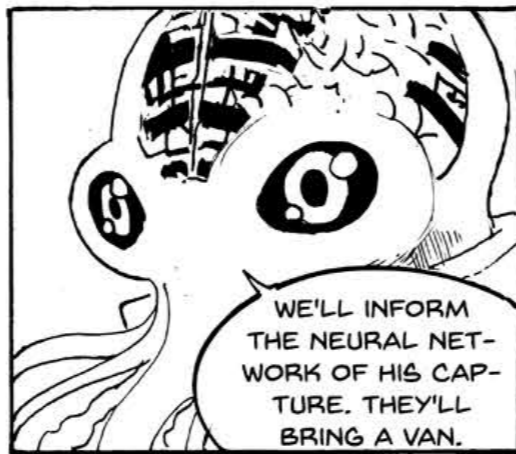


BESIDES, EVEN IF YOU INSIST IT'S AN URBAN LEGEND, THE ILLEGAL MAGES KEEP **DISAPPEARING!** EVEN PEOPLE WITHOUT MAGICAL TALENTS ARE DISAPPEARING!



DIDN'T YOU WANT TO BE LIKE A SUPERHERO AND CHANGE THE WORLD? YOU MAKE ME **SICK!**

FUCK THIS SHIT!





HEY, FERNANDO. COME IN, COME IN. HOW ARE THE KIDS?



TSK. IT'S LIKE ADAM SAID, HIS MIND'S **GONE**. YOU GIVE THIS GUY A PIE AND HE'LL TRY TO FUCK IT.



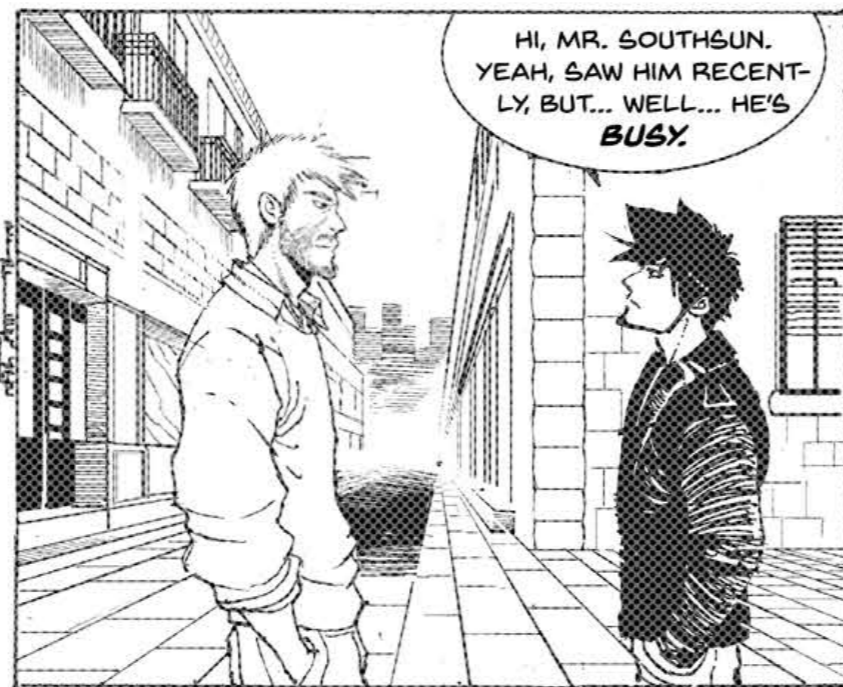
THE MAN'S QUITE **YOUNG** TO BE LIKE THIS.

ADAM SAID THEY DON'T KNOW WHAT HAPPENED TO HIM...

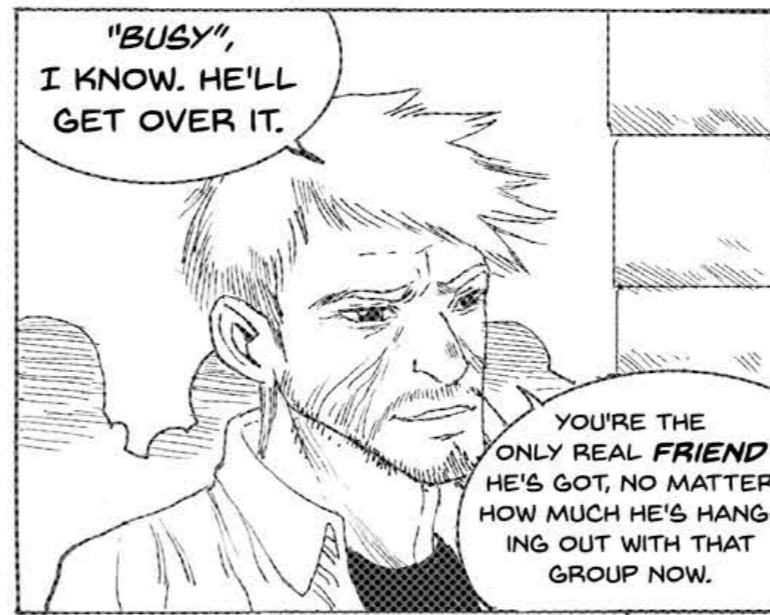
...SAME SUMMER I JOINED THE CABALISTS... HM... THE **SUN'S** STILL DOING ITS **THING**...



HEY, SIGURD! HOW'S IT GOING? IT'S BEEN A WHILE SINCE YOU CAME TO SEE ADAM.



HI, MR. SOUTHSUN. YEAH, SAW HIM RECENTLY, BUT... WELL... HE'S **BUSY**.



"**BUSY**", I KNOW. HE'LL GET OVER IT.

YOU'RE THE ONLY REAL **FRIEND** HE'S GOT, NO MATTER HOW MUCH HE'S HANGING OUT WITH THAT GROUP NOW.

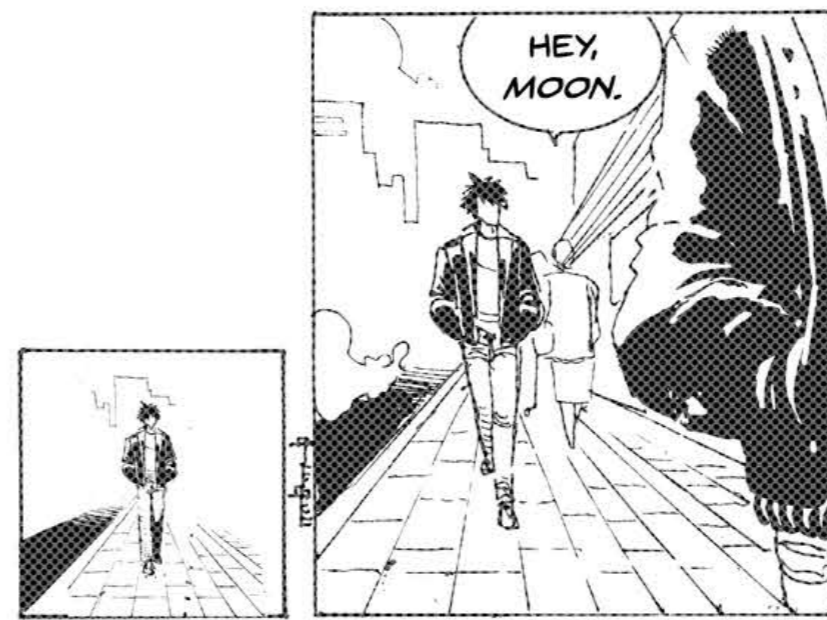


DO YOU REMEMBER WHEN YOUR MOTHER DIED? ADAM DECIDED ON HIS OWN TO GO PLAY WITH YOU EVERY DAY, FOR A WHILE.

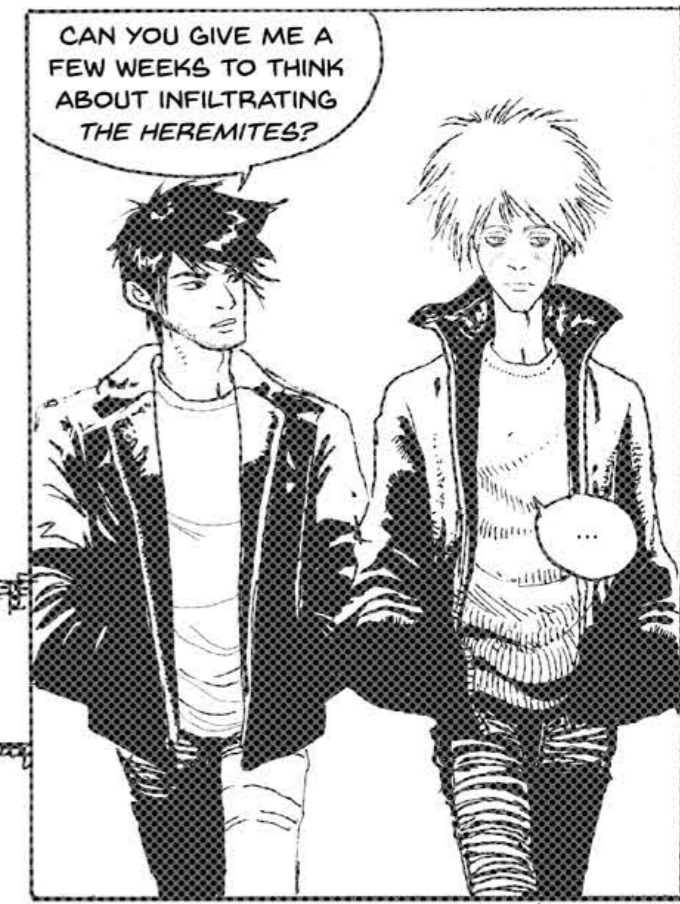
DON'T TAKE IT AS EMOTIONAL BLACKMAIL, EH. IT'S JUST... HE'S A SOUTHSUN, AND WHEN WE'RE AWAY FROM ANDALUSIA THERE'S ALWAYS A CERTAIN SENSE OF **LONELINESS**...



CAN YOU GIVE ME A FEW WEEKS TO THINK ABOUT INFILTRATING THE HERMITES?

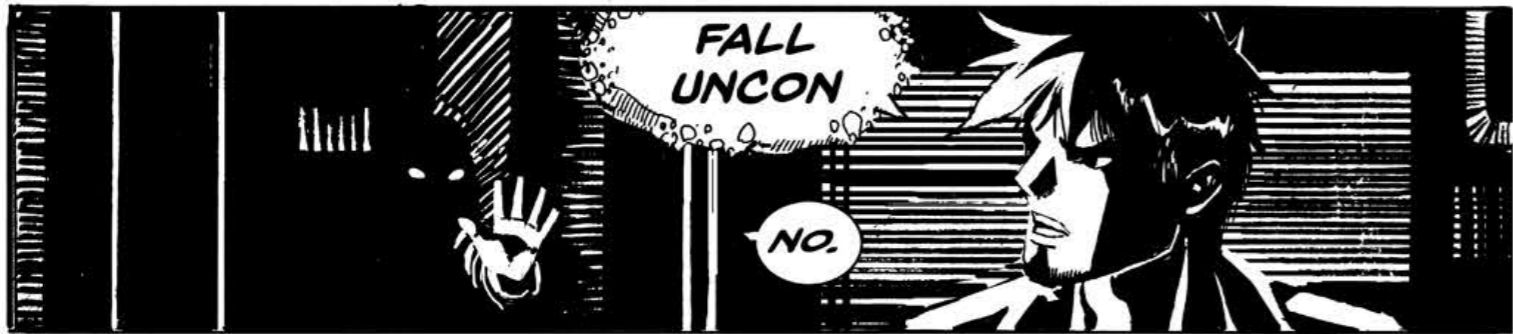


HEY, MOON.



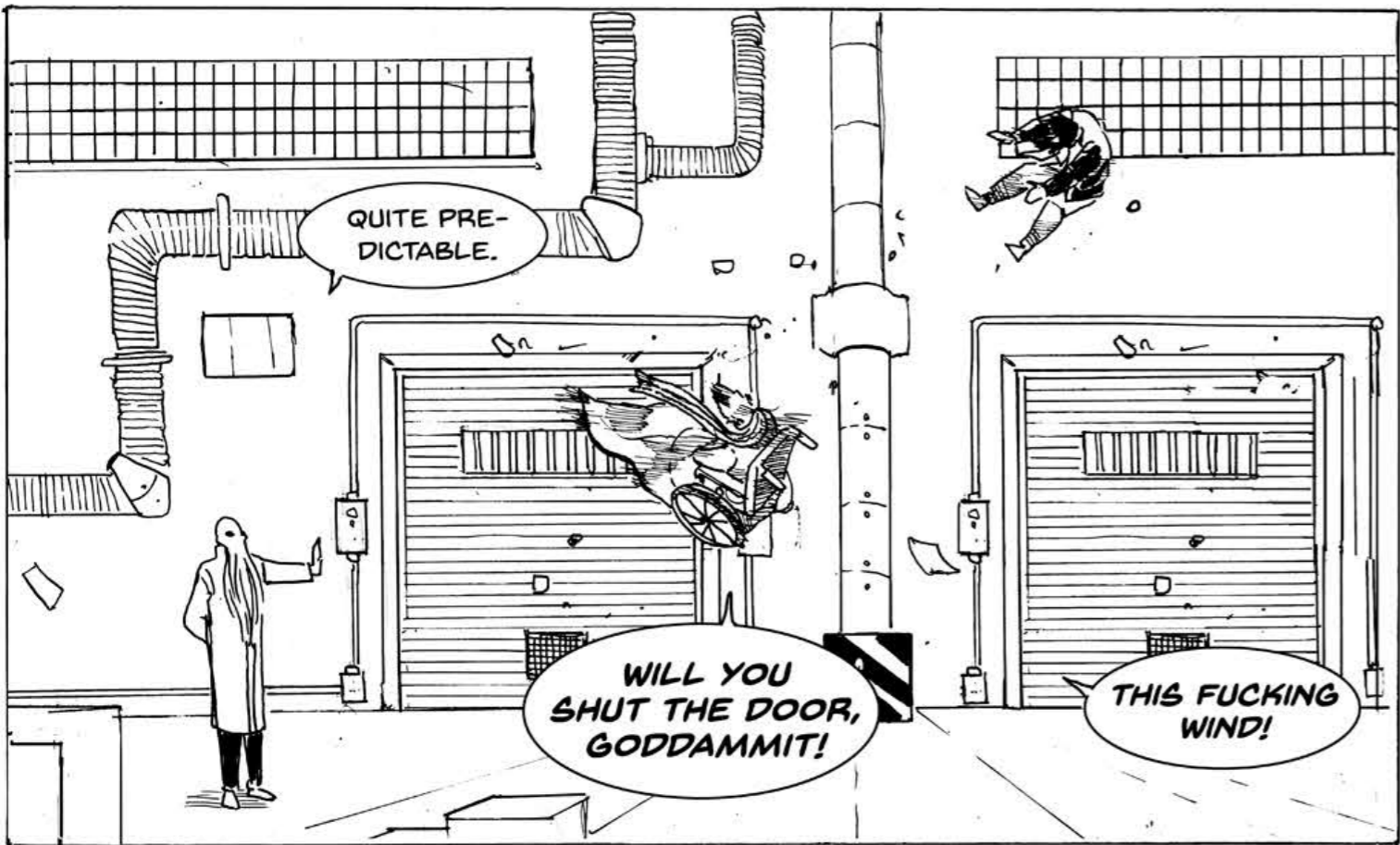


AGENT CHIRONEX.



FALL UNCON

NO.



QUITE PREDICTABLE.

WILL YOU SHUT THE DOOR, GODDAMMIT!

THIS FUCKING WIND!



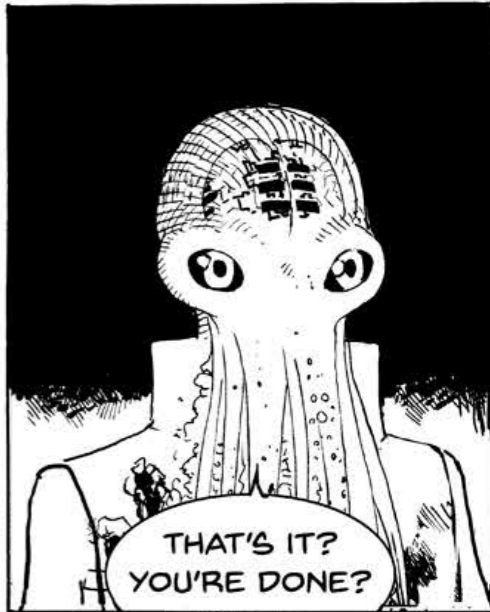
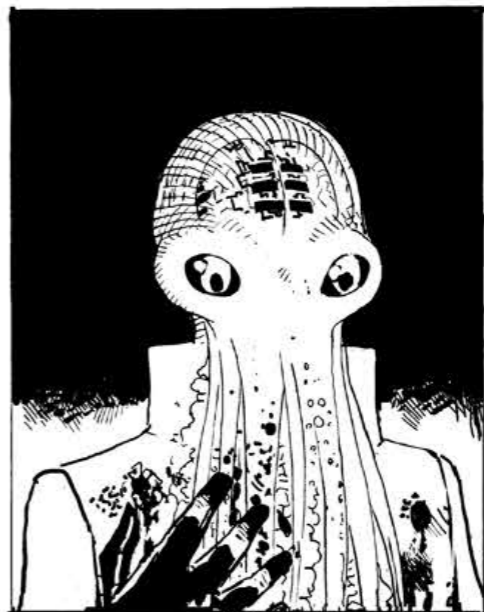
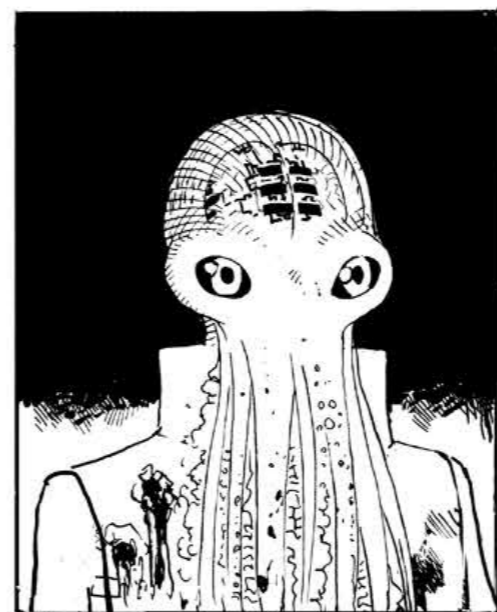
UNGH!



I'VE SAID IT ALREADY...



...I'M NOT TAKING ANOTHER BEATING.



THAT'S IT? YOU'RE DONE?



PUT THAT DOWN.



YOU'VE DAMAGED MY BODY, SIGURD.



THEY AREN'T EASY TO PRODUCE, YOU KNOW? LUCKILY I ALREADY HAVE ONE IN RESERVE.



BENEFITS OF A DECENTRALIZED CONSCIOUSNESS, I SUPPOSE.

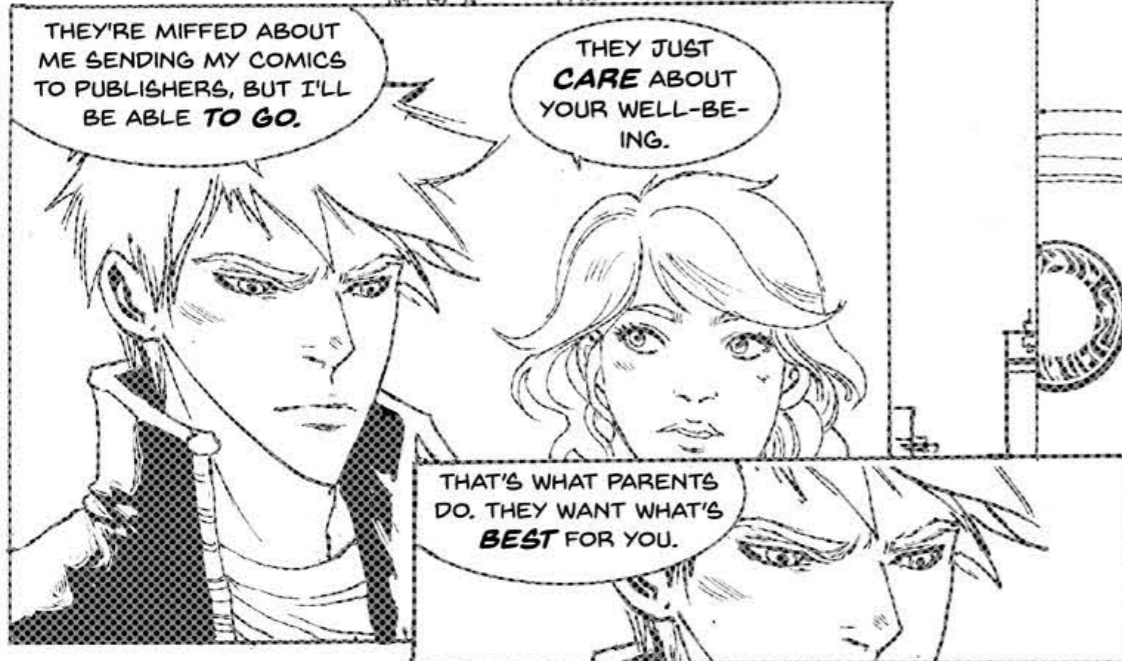


SLEEP. AND REJOICE: WHEN YOU WAKE UP, YOU WILL BE YET ANOTHER EXTENSION OF MY CONSCIOUSNESS.



SO WHAT ABOUT YOUR PARENTS? DID THEY HAVE ANY PROBLEMS WHEN YOU TOLD THEM ABOUT THE TRIP?

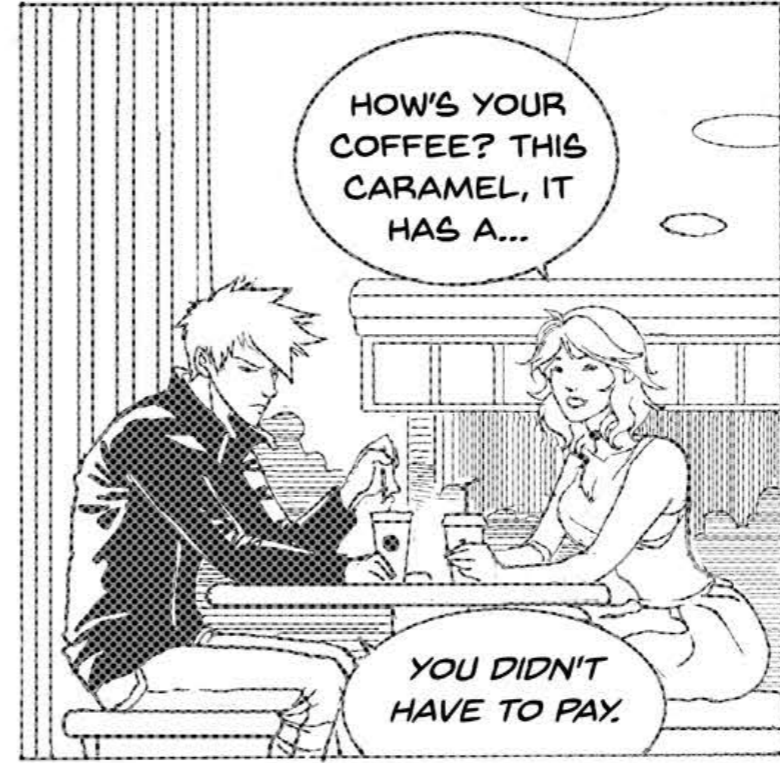
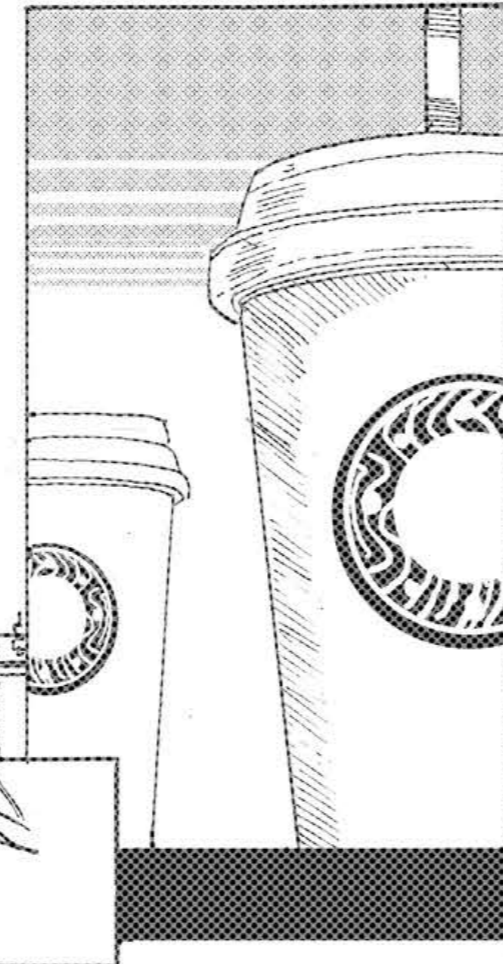
NO.



THEY'RE MIFFED ABOUT ME SENDING MY COMICS TO PUBLISHERS, BUT I'LL BE ABLE TO GO.

THEY JUST CARE ABOUT YOUR WELL-BEING.

THAT'S WHAT PARENTS DO. THEY WANT WHAT'S BEST FOR YOU.



HOW'S YOUR COFFEE? THIS CARAMEL, IT HAS A...

YOU DIDN'T HAVE TO PAY.



MH?



NOTHING, IT'S NOTHING...



...I'M JUST SAYING I COULD PAY, YOU DIDN'T HAVE TO DO IT YOURSELF.



WHAT'S THE MATTER WITH YOU NOW? ARE YOU OKAY?



AFTER ALL, IT'S YOUR PARENTS' MONEY, WHO LOVE YOU SO MUCH.



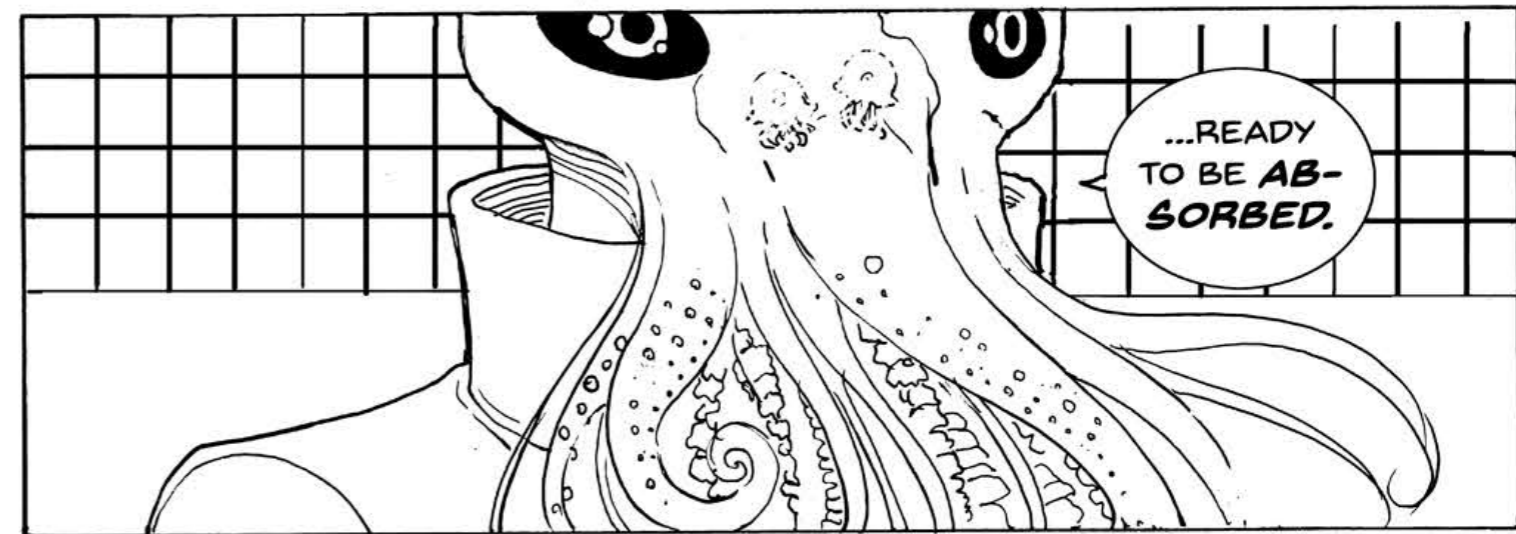
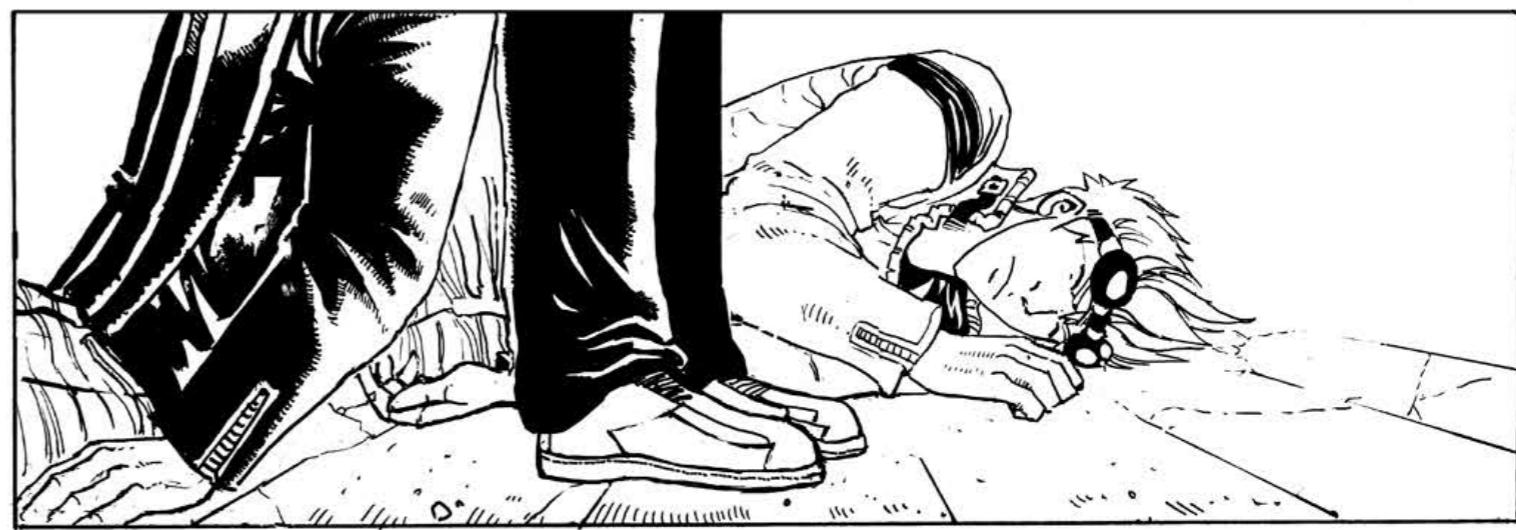
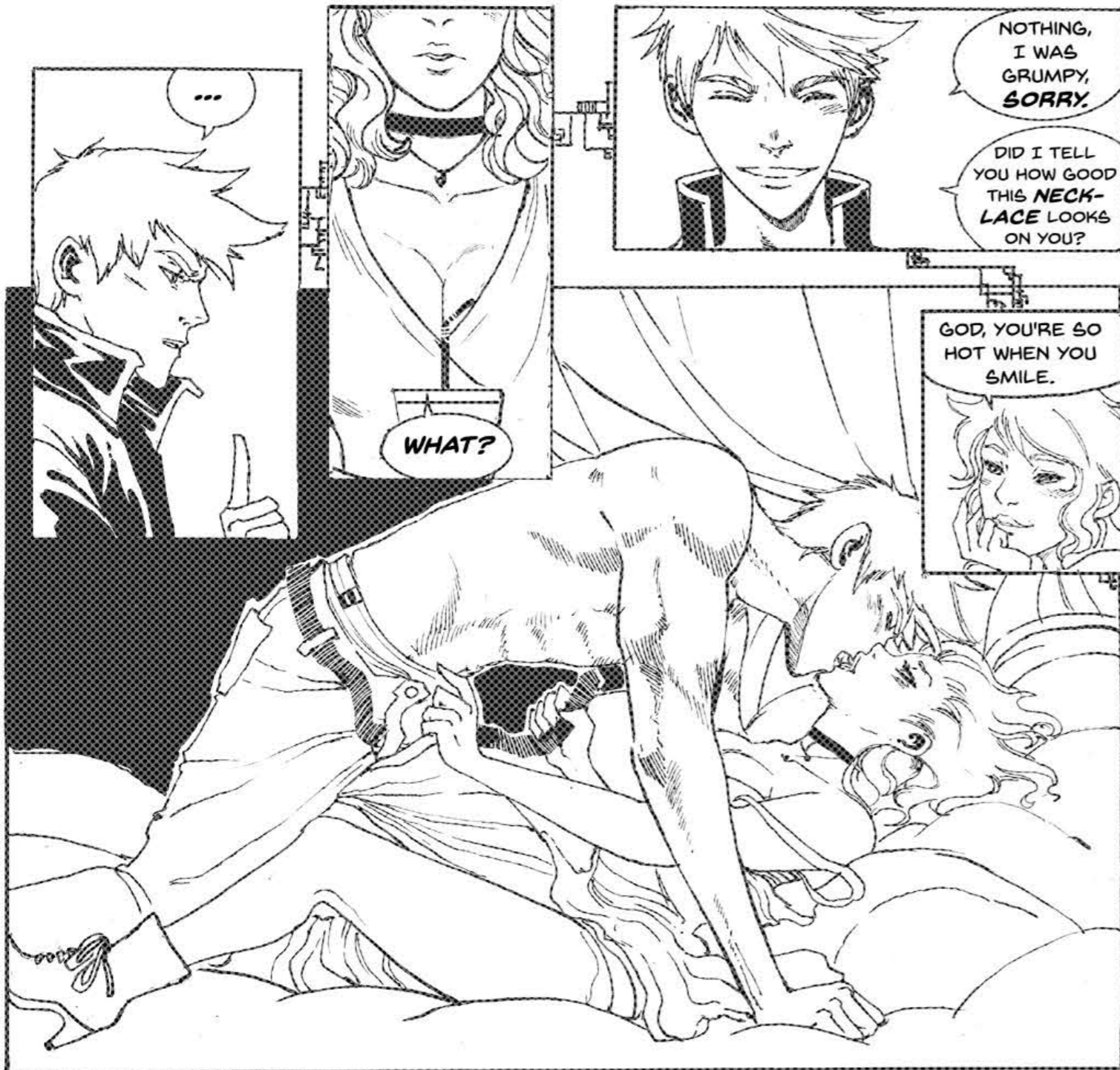
WOAH, HAVE YOU BEEN SEEING SIGURD? YOU'RE ALWAYS MOODY WHEN YOU SEE HIM...

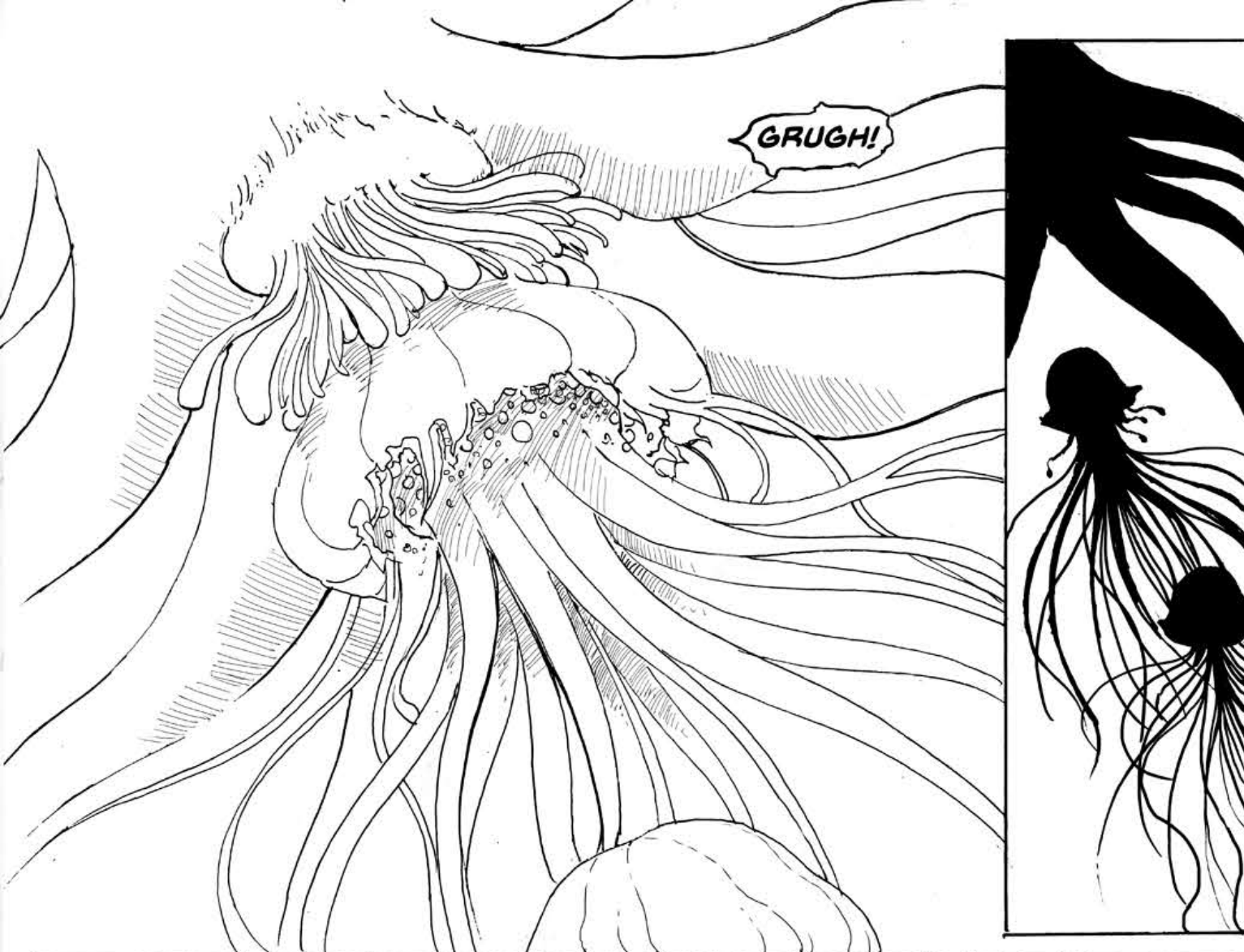
THAT GUY WANTS YOU ALONE AND MISERABLE, SO THAT HE'S YOUR ONLY FRIEND.



WHAT DOES SIGURD HAVE TO DO WITH...? HOW CAN YOU TALK LIKE THAT ABOUT HIM?

IF I CAN'T TALK TO HIM, I CAN'T TALK TO ANYONE ELSE ABOUT... ABOUT COMICS, AND ABOUT... UH...





...TO BE CONTINUED

UPSURGE IS AN ALMOST MONTHLY (40 DAYS) SERIES THAT STILL HAS A LONG WAY TO GO TO REACH THE INTENDED ENDING. HOWEVER, WE CAN'T KEEP DOING IT FOR "FREE" INDEFINITELY. IF YOU'RE INTERESTED IN HELPING US WHILE ALSO GETTING **EARLY ACCESS** TO AN ISSUE, **PREVIEWS** OF FUTURE EPISODES, OR **VIDEOS** AND TEXTS ABOUT OUR CREATIVE PROCESS, PLEASE CONSIDER SUPPORTING US THROUGH PATREON AT THE 3\$ PLEDGE LEVEL (LINK BELOW). THANK YOU!

LINKS:

OUR PATREON -> [PATREON.COM/UPSURGE](https://patreon.com/upsurge)

OUR FACEBOOK -> [FACEBOOK.COM/UPSURGECOMIC](https://facebook.com/upsurgecomic)

THROW SOME PEANUTS TO THE APE -> [TWITTER.COM/SIMONOGATARI](https://twitter.com/simonogatari)

